

yagmivinae ubi vucamse. chiric
cut xhalcah vghabal q' a-
mac halahoh qui gha bal xuxie
mau calah chie xguiso. chiqui-
bil quib fa xepete chitulan chi-
ricat xqui pa xih vi quib go
xbechila reletel quib, hah cu-
ri xpe varal. xacuh mahhu-
um quicu mahabi vi vghah
fac cul lah quicohom xavgu-
mal chieop quicauvbat eme-
ba mahabi quech xaenauat
vinac chiquigohic. fa xepe chi-
lahalanza va vucub xec vucub
zivan gha chupan oher hih fah
chubinic xopon chitulan ma cu
hah rae xa qui e cor. fohil are
cui vebauit amac nabe xui-
naguir vear mau calah vuna
guiric canicou chie quirae fa
xquiri Balam quise Balam a
cab acarioe maha bi arae mi-
xuxie xohicam rumal feu xe
ghacut fe xghacut rihohil
mixhionie goivech chizach ri-
+ quib hih. ~~ma~~ eae x xgha cut fohil chi-
que. magnifih at cabauit at
cagucuh at pu cacoen at ca-
cabauit xegha chire fa xguica-
mouah ri xubih fohil. vghala
quib hih in i cabauit fachu xoc an
ivabauat fachu xoc xevghax
ri ahguixb ahcah rumal fo-
hil arecut que cural vi a-
mac que quicohic rumal qui
rae

55

Casemuchta xheanie nima hab
are cahlo vear amac habcut
chizachoch xahic pa qui vi ro
nohel amac fa xchupcut qui
rae rumal zachoch mahabi
chie quirae xuxie fa xguigo-
roh chieut quirae ri Balam-
quise Balam acab, at fohil qui-
bih cohuhinic rumal feu xe
ghacut chire fohil vghamixh-
ionie xgha fohil. ca fe fa xre-

qui, q' agora sellumanant. yalli se los
mudo el lenguaje a los pueblos, y ha-
blaron diferente mente, y no se enten-
dian entre si quando vinieron de tu-
langu. yalli redi ul dieron, y no se
fueron hasta el oriente, y muchas se
vinieron aqui. y solo se venian de
pieler por q' podian, ma uulan halla-
do buenas ropas q' se quisieron, y solo
pieler de animales era su adorno, y
eran pobres, y no poseian nada, y so-
lo eran hombres millagrosos suer. y
quando se vinieron a tulangu, taniste
cuevas, y siete barrancos, dicen las
antiguas tradiciones q' anduieron
mucho p' llegar a tulangu. y notenian
fuego, sino q' se estaban donde estaba
el idolo fohil, q' fue el idolo de el pue-
blo q' primero erlo el fuego. y no se sabe
como lo erlo, sino q' ya relumbraba el
fuego, quando lo vieron balam quise
balam acab, mahucutah, y fgnibalam,
exclamaron a' s' q' no teniamos fuego,
de ere q' se hizo, y moriremos de frio, y
entonces hablo el idolo, y dixo: no os
aflixais, tened corapropia, ere fuego
q' deis se acabara, y perdera. por
ventura sera asi? dixeron, por d'cha ido-
lo. fuereis nuestro sustento, y alimien-
to del idolo. y entonces le dieron gracias
por lo q' dixo. y dixo el estabien, deuer-
dad yo soy vuestro idolo, quando ama-
nezca, y vere vuestro s' estoles fue-
dicho a los principales por el fohil. y asi
se calentaban los pueblos, y alegraban
por el fuego.

y luego empezo un grande aguace-
ro, y estaba alumbrando el fuego de
los pueblos, y cayo mucho granizo so-
bre todos, y entonces se apago el fuego.
de ellos por el granizo, y no tuvieron ya
fuego. y entonces pidieron otra vez
su fuego balam quise, y balam acab.
a' idolo q' no acabamos de frio, se
dixeron al fohil. estabien dixo el. no
os aflixais. y luego saco el fuego, dan-